Catalogue 11-001-XIF (English 11-001-XIE) ISSN 0380-6103

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 24 mars 2004
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Bilan des investissements internationaux du Canada,** quatrième trimestre de 2003 — 2
  Grâce à l'augmentation des investissements directs canadiens à l'étranger, le passif net du Canada envers les résidents étrangers est tombé à 205,9 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2003, soit son plus faible niveau trimestriel en un an.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Services d'architecture, 2002 — 5

Profils des communautés de l'Enquête auprès des peuples autochtones pour les enfants et les jeunes, 2001 — 5

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, septembre 2003 — 6

NOUVEAUX PRODUITS — 7

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Bilan des investissements internationaux du Canada

Quatrième trimestre de 2003

Grâce à l'augmentation des investissements directs canadiens à l'étranger, le passif net du Canada envers les résidents étrangers est tombé à son plus faible niveau trimestriel en un an au cours du quatrième trimestre de 2003.

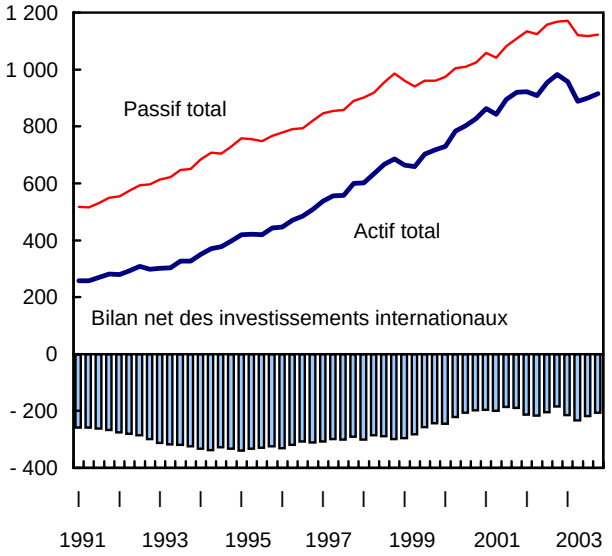
Le passif net du Canada à l'étranger, soit la différence entre l'actif et le passif étrangers, a atteint 205,9 milliards de dollars à la fin décembre, en baisse par rapport à 218,5 milliards de dollars à la fin septembre.

En décembre, le passif net à l'étranger représentait 16,8 % du produit intérieur brut du Canada, en baisse par rapport à 18,0 % au troisième trimestre, mais en hausse par rapport au niveau de 15,6 % observé à la fin de 2002.

La valeur de l'actif international s'est élevée à 915,9 milliards de dollars, soit 1,9 % de plus qu'au troisième trimestre. Les investissements directs canadiens à l'étranger, qui ont augmenté de 11,0 milliards de dollars (+2,8 %) au quatrième trimestre, expliquent les deux tiers de l'amélioration de la position de l'actif à l'étranger.

Bilan des investissements internationaux du Canada

Milliards de $



Note aux lecteurs

La valeur de l'actif et du passif libellée en devise étrangère est convertie en dollars canadiens à la fin de chaque période pour laquelle on calcule un bilan. La plupart des avoirs étrangers du Canada sont exprimés en devises étrangères, tandis que moins de la moitié de notre passif international est en devises étrangères.

Lorsque le dollar canadien prend de la valeur, la redéfinition de la valeur de cet actif et de ce passif en dollars canadiens fait diminuer la valeur déclarée. L'opposé est vrai lorsque le dollar perd de la valeur.

Par ailleurs, le passif international a connu seulement une légère hausse et est passé à 1 121,8 milliards de dollars. La hausse du passif-dépôt a plus qu'effacé la réduction du passif pour les obligations canadiennes et les investissements directs étrangers au Canada.

Le dollar canadien a continué de grimper par rapport au dollar américain au quatrième trimestre, mais a perdu du terrain par rapport aux autres principales devises.

Quant aux niveaux observés en fin d'année, le passif net à l'étranger, qui s'est chiffré à 205,9 milliards de dollars à la fin de 2003, a affiché une hausse pour la première fois depuis 1998. Le passif net à l'étranger à la fin de 2002 était de 184,0 milliards de dollars.

Augmentation importante des investissements directs canadiens à l'étranger

Les investissements directs canadiens à l'étranger ont atteint 398,2 milliards de dollars à la fin décembre, en hausse de 2,8 % par rapport à la fin septembre.

Après trois trimestres où l'on n'a enregistré pratiquement aucune acquisition en 2003, les entreprises canadiennes ont augmenté leurs investissements directs à l'étranger, leurs acquisitions ayant totalisé plus de 9 milliards de dollars d'octobre à décembre. Il s'agit des trois mois les plus actifs depuis le quatrième trimestre de 2000.

L'actif en investissements directs aux États-Unis a vu sa valeur diminuer de 5,1 milliards de dollars et se fixer à 164,7 milliards de dollars, surtout en raison de l'appréciation du dollar canadien par rapport au dollar américain. Au même moment, la valeur des investissements directs canadiens dans tous les autres pays a considérablement augmenté pour atteindre un sommet de 233,5 milliards de dollars.

La proportion de l'investissement direct du Canada aux États-Unis a poursuivi sa chute. À la fin décembre,

elle ne représentait que 41,4 % de l'investissement direct total à l'étranger, sa plus faible proportion jamais enregistrée.

Quant aux niveaux observés en fin d'année, la valeur des investissements directs canadiens à l'étranger a fléchi de 33,6 milliards de dollars par rapport à la fin de décembre 2002.

Les avoirs d'actions et d'obligations étrangères demeurent pratiquement inchangés

L'achat de titres étrangers au quatrième trimestre a été effacé par la diminution de la valeur de l'actif détenu, le dollar canadien ayant connu une appréciation par rapport au dollar américain. Ainsi, le bilan du portefeuille étranger est demeuré sensiblement le même, se situant à 235,6 milliards de dollars.

Les avoirs canadiens d'actions étrangères ont atteint 193,3 milliards de dollars à la fin décembre, en baisse de 0,7 milliard de dollars par rapport à la fin septembre.

Au cours de cette même période, les avoirs canadiens d'obligations étrangères ont augmenté de 1,1 milliard de dollars et atteint 42,3 milliards de dollars.

Les réserves internationales du Canada ont atteint 45,7 milliards de dollars à la fin décembre, soit leur plus faible niveau depuis le deuxième trimestre de 2000. À la fin de 2002, les réserves internationales du Canada avaient atteint 56,2 milliards de dollars. L'appréciation du dollar canadien explique en majeure partie cette diminution.

Baisse des investissements directs étrangers au Canada

Les investissements directs étrangers au Canada ont chuté pour un deuxième trimestre consécutif d'octobre à décembre, s'étant fixés à 357,7 milliards de dollars. Cela est survenu à la suite de 25 trimestres consécutifs d'augmentations.

Au cours du quatrième trimestre, les résidents ont racheté des sociétés canadiennes des investisseurs directs étrangers.

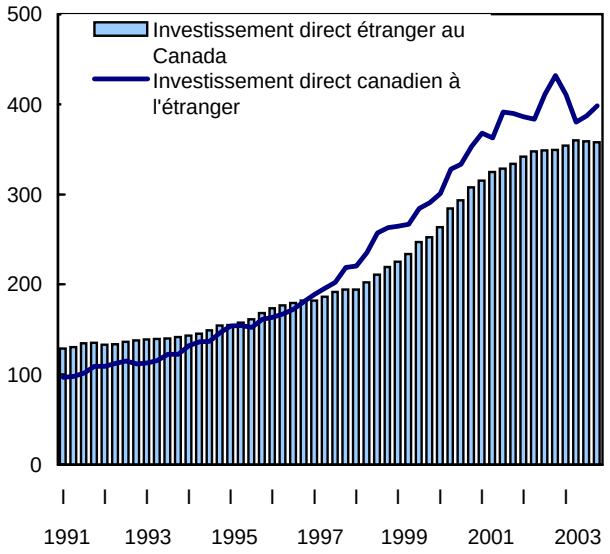
C'est la première fois que les investissements directs étrangers au Canada chutent pendant deux trimestres consécutifs depuis 1990, la première année où l'on a compilé les positions trimestrielles de l'investissement direct étranger.

Quant aux résultats observés en fin d'année, les investissements directs étrangers totaux au Canada à la fin de 2003 affichaient une hausse de 8,3 milliards de dollars par rapport à la fin de 2002.

Le bilan net des investissements directs, c'est-à-dire la différence entre les investissements directs canadiens à l'étranger et les investissements directs étrangers au Canada, est passé à 40,5 milliards de dollars à la fin décembre.

Position d'investissement direct étranger

Milliards de dollars



Baisse des avoirs étrangers en obligations canadiennes

Les avoirs étrangers en obligations canadiennes ont atteint 405,0 milliards de dollars à la fin du mois de décembre, en baisse de 3,3 milliards de dollars par rapport à la fin septembre.

De la fin de 2002 à la fin de 2003, la valeur des obligations détenues par les investisseurs étrangers a reculé de 38,7 milliards de dollars, surtout en raison de l'augmentation de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain. Plus de la moitié des obligations canadiennes en circulation à l'étranger sont émises en dollars américains.

Les investisseurs étrangers ont continué d'acquérir des actions canadiennes au cours du trimestre. À la fin du mois de décembre, ils détenaient 78,8 milliards de dollars d'actions canadiennes, soit le plus haut niveau depuis le premier trimestre de 2001.

L'excellent rendement du marché boursier au Canada en 2003 a encouragé les investisseurs étrangers à acheter des actions canadiennes. La position a crû de 6,9 % en 2003, l'indice composite S&P/TSX ayant gagné plus de 24 % au cours de l'année.

Les avoirs étrangers d'instruments du marché monétaire canadien sont demeurés pour ainsi dire inchangés par rapport à la fin du troisième trimestre, se situant à 21,1 milliards de dollars.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0042, 376-0055 à 376-0057 et 376-0059.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1537.

Le numéro du quatrième trimestre de 2003 du *Bilan des investissements internationaux du Canada* (67-202-XIF, 23 $ / 51 $) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, composez le (613) 951-1855 (*infobalance@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Simard au (613) 951-7244, Division de la balance des paiements.

Bilan des investissements internationaux du Canada en fin de période

	2001	2002	Premier trimestre de 2003	Deuxième trimestre de 2003	Troisième trimestre de 2003	Quatrième trimestre de 2003
	en milliards de dollars					
Actif						
Investissements directs canadiens à l'étranger	389,7	431,8	410,4	380,1	387,2	398,2
Investissements de portefeuille						
Obligations étrangères	37,1	40,0	41,1	40,9	41,2	42,3
Actions étrangères	203,5	219,2	203,9	190,3	194,0	193,3
Autres investissements						
Prêts	68,6	71,1	73,7	66,2	59,8	58,6
Provisions	-11,9	-12,0	-12,1	-11,8	-11,8	-11,7
Dépôts	108,9	102,3	114,1	100,3	101,7	108,3
Réserves internationales	53,3	56,2	50,5	47,2	47,7	45,7
Autres actifs	70,4	74,7	74,8	75,0	79,4	81,2
Total de l'actif	919,6	983,3	956,4	888,2	899,2	915,9
Passif						
Investissements directs étrangers au Canada	333,6	349,4	354,3	359,9	358,7	357,7
Investissements de portefeuille						
Obligations canadiennes	421,4	443,7	435,3	417,7	408,3	405,0
Actions canadiennes	74,1	73,7	73,6	74,7	76,8	78,8
Instruments du marché monétaire canadien	21,5	25,2	24,5	23,5	21,1	21,1
Autres investissements						
Emprunts	55,5	58,5	56,7	53,7	53,2	54,3
Dépôts	181,1	194,5	204,1	170,0	178,0	183,1
Autres passifs	21,8	22,4	22,3	21,7	21,6	21,8
Total du passif	1 109,0	1 167,3	1 170,7	1 121,1	1 117,7	1 121,8
Bilan net des investissements internationaux	**-189,4**	**-184,0**	**-214,3**	**-233,0**	**-218,5**	**-205,9**

■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Services d'architecture
2002

Grâce à une période de prospérité dans l'industrie de la construction résidentielle, les firmes du secteur de l'architecture ont généré 1,8 milliard de dollars de recettes d'exploitation en 2002, soit une augmentation de 18,5 % par rapport à 2001. Pour la première fois depuis 1989, le cap des 200 000 permis résidentiels pour une seule année a été dépassé, les municipalités ayant autorisé la construction de 215 400 nouveaux logements en 2002, soit une hausse de 29 % par rapport à 2001.

Les honoraires se sont élevés à 1,5 milliard de dollars en 2002, représentant 82 % des recettes d'exploitation. Les projets résidentiels ont généré 20 % des honoraires, comparativement à 17 % en 2001. Les projets reliés aux établissements institutionnels (41 %), suivis des projets reliés aux établissements commerciaux (27 %), ont continué à être la source la plus importante des honoraires.

L'Ontario a représenté 50 % des recettes totales, suivie du Québec (16 %), de la Colombie-Britannique (15 %) et de l'Alberta (12 %).

En 2002, la marge bénéficiaire d'exploitation du secteur est demeurée semblable à celle de 2001, soit 15 %.

La main-d'oeuvre du secteur (près de 15 000 employés) est surtout composée d'employés à plein temps (4 employés sur 5). La part des employés à temps partiel a baissé à moins de 6 % alors qu'elle était de plus de 8 % en 2001. Les employés contractuels représentaient 14 % de ce total.

Ce secteur, comprenant près de 4 600 établissements, est dominé par de petites entreprises qui emploient moins de cinq employés. En 2002, la part du marché des 20 plus grandes entreprises, qui était de 18 % en 2001, a baissé pour s'établir à 16 %.

L'architecture demeure un secteur principalement local avec quelques entreprises ayant des cabinets dans plus d'une province. En 2002, les honoraires de projets d'origine étrangère ont totalisé 51 millions de dollars, soit moins de 3 % des recettes de ce secteur. Les États-Unis demeurent le plus gros marché à l'étranger, ayant reçu 60 % des exportations du secteur.

Données stockées dans CANSIM : tableau 360-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2420.

Il est maintenant possible d'obtenir les données de l'Enquête annuelle sur le secteur des services d'architecture pour 2002. Des tableaux détaillés à l'échelon provincial pour une gamme de caractéristiques du secteur et qui fournissent une répartition des recettes, des dépenses et de l'effectif sont aussi inclus dans le document relié aux données diffusées. Pour obtenir une copie gratuite de ce document, communiquez avec Denyse Brazeau au (613) 951-5634 (*denyse.brazeau@statcan.ca*), Division des industries de service. Télécopieur : (613) 951-6696.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kyoomars Haghandish au (613) 951-6304 (*kyoomars.haghandish@statcan.ca*), Division des industries de service. Télécopieur : (613) 951-6696. ■

Profils des communautés de l'Enquête auprès des peuples autochtones pour les enfants et les jeunes
2001

Il est maintenant possible de consulter en ligne les profils des communautés de l'Enquête auprès des peuples autochtones de 2001 pour les enfants et les jeunes. L'Enquête auprès des peuples autochtones (EAPA) de 2001 est une enquête postcensitaire menée auprès des adultes et des enfants ayant déclaré, dans le cadre du Recensement de 2001, une ascendance autochtone, une identité autochtone ou un statut d'Indien inscrit ou de membre d'une bande indienne. Environ 41 000 enfants vivant dans des logements privés dans les provinces et les territoires ont été choisis pour participer à l'enquête. Les données ont été recueillies de l'automne 2001 au printemps 2002.

Les profils des communautés de l'EAPA pour les enfants présentent des renseignements sur les communautés comptant plus de 200 personnes et au sein desquelles 75 enfants ou plus ont participé à l'enquête. Ils traitent de l'état de santé général, de l'utilisation des services de santé, des activités de la vie quotidienne et des problèmes de santé, des blessures physiques, des soins dentaires, de la nutrition, de l'éducation, des activités et des relations sociales, de la langue, des arrangements relatifs à la garde des enfants et du ménage.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3250.

Les profils des communautés de l'Enquête auprès des peuples autochtones pour les enfants et les jeunes sont accessibles gratuitement en ligne dans le module *Profils des communautés* de notre site Web.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Martin Turcotte au (613) 951-2008, Division de la statistique sociale, du logement et des familles. ■

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline

Septembre 2003

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre sur les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents, de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés de même que les données sur les exportations de pétrole brut par pipeline et les livraisons de pétrole brut par pipeline aux raffineries canadiennes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 133-0001 à 133-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2148 et 2191.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Indice des prix des produits agricoles, janvier 2004, vol. 4, n° 1
Numéro au catalogue : 21-007-XIB
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et –XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

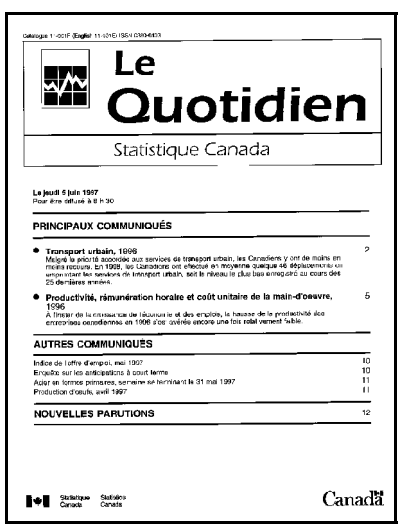
Pour commander les produits par téléphone :
Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	**1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez :	**1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	**1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	**1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet : écrivez à *infostats@statcan.ca* ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada *(www.statcan.ca)*. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.


Catalogue 11-001F (English) 11-001E ISSN 0393-6433

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
  Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en empruntant les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'oeuvre, 1996** 5
  À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice de l'offre d'emploi, mai 1997	10
Enquête sur les anticipations à court terme	10
Aider en termes primaires, semaine se terminant le 31 mai 1997	11
Production d'oeufs, avril 1997	11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.ca*. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à *listproc@statcan.ca.* Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.